

hts.



 rifton.

Gebruiksaanwijzing.

hts. Het universele hygiëne-systeem.


schuchmann®

Hartelijk dank.



Geachte cliënte, geachte cliënt,

Wij willen u hierbij hartelijk danken voor het in ons gestelde vertrouwen en voor de aanschaf van ons product. We vragen u om de gebruiksaanwijzing vóór de eerste ingebruikname van het product aandachtig te lezen en in acht te nemen. Houdt u er rekening mee dat instructies en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing door de uitvoering van uw product kunnen afwijken. Technische wijzigingen voorbehouden.

Belangrijke informatie!

Zorg ervoor, dat deze gebruiksaanwijzing bij het product blijft.

Uw **Schuchmann**-team



| | |
|--|-----------|
| 1. Voorbereiding | 05 |
| 1.1 Uitlevering | 05 |
| 1.2 Veiligheidsmaatregelen vóór het gebruik | 05 |
| 1.3 Veilig verwijderen..... | 05 |
| 1.3.1 Verpakking..... | 05 |
| 1.3.2 Product..... | 05 |
| 1.4 Opbergplaats van de gebruiksaanwijzing..... | 05 |
| 2. Productbeschrijving | 06 |
| 2.1 Materiaalinformatie | 06 |
| 2.2 Handling/transport..... | 06 |
| 2.3 Toepassingsgebieden, gebruik conform de voorschriften..... | 06 |
| 2.3.1 Indicatie bij gebruik als toilet-opzetstuk..... | 07 |
| 2.3.2 Indicatie bij gebruik als toiletstoel..... | 07 |
| 2.3.3 Contra-indicatie..... | 07 |
| 2.4 Oneigenlijk gebruik/Waarschuwingen | 07 |
| 2.5 Uitrusting basismodel | 08 |
| 2.6 Lijst met toebehoren | 08 |
| 2.7 Productoverzicht..... | 09 |
| 3. Instellingen | 09 |
| 3.1 Rughoekverstelling | 10 |
| 3.2 Armleuningverstelling | 10 |
| 3.3 Zitdiepteverstelling | 10 |
| 4. Toebehoren | 11 |
| 4.1 Onderstel..... | 11 |
| 4.1.1 Transfer- en onderhoudsonderstel | 11 |
| 4.1.2 Verrijdbaar en vast onderstel | 12 |
| 4.1.3 Badonderstel..... | 12 |
| 4.1.4 Reisonderstel..... | 13 |
| 4.2 Kussen..... | 13 |
| 4.3 Hoofdsteun..... | 14 |
| 4.4 Rompellotten..... | 14 |
| 4.5 Bekkengordel | 15 |
| 4.6 Borstgordel..... | 15 |
| 4.7 Borst-schoudergordel | 16 |
| 4.8 Dijbeensteunen..... | 17 |
| 4.9 Voetensteun | 17 |
| 4.91 Montage op toiletzitting..... | 18 |
| 4.92 Hoogteverstelling voetenbank..... | 19 |
| 4.93 Instelling hoek voetenbank | 19 |
| 4.10 Kuitgeleiding..... | 19 |
| 4.11 Voetmanchetten..... | 20 |



| | |
|---|-----------|
| 4.12 Tafel/Armsteun | 20 |
| 4.13 Montagebeugel | 21 |
| 4.14 Zwenkwielen | 21 |
| 4.15 Abductiewig | 22 |
| 4.16 Stootrand | 22 |
| 4.17 Toiletemmer | 22 |
| 4.18 Schuifgrepen | 23 |
| 5. Reinigen en inspectie. | 23 |
| 5.1 Reinigen en desinfecteren | 23 |
| 5.1.1 Reiniging | 23 |
| 5.1.2 Desinfectie | 23 |
| 5.2 Inspectie | 24 |
| 5.3 Onderhoud | 24 |
| 5.3.1 Aandachtspunten onderhoud | 24 |
| 5.3.2 Onderhoudsplan | 25 |
| 5.4 Reserveonderdelen | 25 |
| 5.5 Gebruiksduur en hergebruik | 25 |
| 6. Technische gegevens. | 26 |
| 7. Garantie. | 28 |
| 8. Identificatie. | 29 |
| 8.1 EU-conformiteitsverklaring | 29 |
| 8.2 Serienummer/Productiedatum | 30 |
| 8.3 Productversie | 30 |
| 8.4 Uitgave van het document | 30 |
| 8.5 Naam en adres van de producent, uitleverende dealer | 30 |

1. Voorbereiding.

1.1 Uitlevering

Gelieve het product bij ontvangst op volledigheid en gebreken te controleren en let op eventuele transportschade. Controleer het product in aanwezigheid van de bezorger. Mocht er sprake zijn van transportschade, inventariseer deze dan (vaststelling van de gebreken) in aanwezigheid van de bezorger. Stuur een schriftelijke reclamatie naar de verantwoordelijke dealer.

1.2 Veiligheidsmaatregelen vóór het gebruik

Het correcte gebruik van het product vraagt een nauwgezette en zorgvuldige instructie van de gebruiker of de begeleidende persoon. We vragen u om de gebruiksaanwijzing vóór de eerste ingebruikname van het product aandachtig te lezen en in acht te nemen. De mogelijkheid bestaat, dat de productonderdelen die met de huid in aanraking kunnen komen, warm kunnen worden door zonnestralen. Bedek deze plaatsen of bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.

1.3 Veilig verwijderen

Voor het behoud en ter bescherming van het milieu, het voorkomen van milieuverontreiniging, en om de recycling van grondstoffen te verbeteren, dient u de verwijderingsinstructies in de **punten 1.3.1** en **1.3.2** in acht te nemen.

1.3.1 Verpakking

De verpakking van het product dient voor een eventueel toekomstig, noodzakelijk transport te worden bewaard. Wanneer u het product voor reparatie of in geval van een garantieclaim naar ons terug moet sturen, dan graag, indien mogelijk, de originele doos gebruiken, zodat het product optimaal verpakt is. Breng in andere gevallen het verpakkingsmateriaal per soort naar de recycling.



Laat het verpakkingsmateriaal niet zonder toezicht, omdat het mogelijk een bron van gevaar vormt.

1.3.2 Product

Voer na verstrijken van de levenscyclus van het product de voor het product gebruikte grondstoffen naar hun aard af voor recycling (zie materiaal informatie onder **punt 2.1**).

1.4 Opbergplaats van de gebruiksaanwijzing

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat deze in geval van een mogelijk hergebruik bij het product blijft. Bij verlies van de gebruiksaanwijzing kan te allen tijde een actuele versie worden gedownload onder www.schuchmann.de.



2. Productbeschrijving.

2.1 Materiaalinformatie

Alle individuele onderdelen (moeren, bouten, schroeven, etc.) zijn van roestvrij staal vervaardigd. De kussens zijn van watervast integraal polyurethaan schuim en zijn brandvertragend (conform DIN EN 1021-1+2). Het onderstel is van aluminium en roestvrij staal gemaakt en gepoedercoat. De gordelriemen zijn van polypropyleenvezels met sneldrogende mengvezels voor de bekleding. De kunststof onderdelen zijn spuitgegoten uit de meest verschillende synthetische harsen. Alle materialen zijn vrij van latex, lood en ftalaten.

2.2 Handling/transport

Het hygiëne-systeem is niet bedoeld om te worden gedragen. Als u voor een verrijdbaar onderstel hebt gekozen, dan is de **hts.** van wielen voorzien. Mocht het dragen vanwege hindernissen niet vermeden kunnen worden, dan dient u zich ervan te vergewissen dat alle bewegende delen zijn vastgezet. Ga vervolgens naast het hygiëne-systeem staan, pak het voor en achter onder het zitgedeelte vast en draag het naar de gewenste plaats. Voor het transporteren van het hygiëne-systeem, stelt u alle instellingen op de meest compacte maat in (voetensteun opklappen, zitdiepte in de laagste stand, etc.).

2.3 Toepassingsgebieden, gebruik conform de voorschriften

De douche- en toiletstoel **hts.** is een medisch product van risicoklasse 1en is uitsluitend geschikt als toiletstoel boven het toilet of vrijstaand met toilettemmer. Bovendien kan hij als toiletzitting op het toilet, als douchestoel en als douchezitje worden gebruikt. Hij ondersteunt gebruikers, die aanzienlijke problemen hebben met het gebruik van commerciële toiletten en kindertoiletzittingen. Een ander of daaraan voorbijgaand gebruik wordt als oneigenlijk gebruik beschouwd. Neem de volgende instructies in acht bij het gebruik:

Boven het toilet: met het verrijdbare onderstel kan de **hts.** probleemloos boven het toilet worden geschoven. De hoogteverstelling maakt aanpassing aan het beschikbare toilet mogelijk.

Op het toilet: met behulp van een montagebeugel kan de **hts.** als toiletzitting op het toilet worden gebruikt.

Vrijstaande toiletstoel/douchestoel: in combinatie met een onderstel (zie punt 4.1) kan de **hts.**-zitonit als vrijstaande toiletstoel/douchestoel worden gebruikt.

Als douchezitje: in combinatie met het badonderstel kan de **hts.**-zitonit als douchezitje worden gebruikt.

2. Productbeschrijving.

2.3.1 Indicatie bij gebruik als toilet-opzetstuk

De veelzijdige douche- en toiletstoel **hts.** is een medisch product van risicoklasse 1 en is geschikt als toilet-opzetstuk voor gebruikers met aanzienlijke problemen bij het gebruik van commerciële toiletten en kindertoiletzittingen vanwege:

- beschadiging van de spierfunctie met beperkte of geen controle over de zitpositie bij een geringe lichaamsgrootte (kinderen, jongeren en kleine volwassenen)
- beschadiging van het zenuwstelsel, beschadiging van de neuromusculoskeletale en bewegingsgerelateerde functies

2.3.2 Indicatie bij gebruik als toiletstoel

De **hts.** is geschikt als toiletstoel bij moeilijk toiletgebruik vanwege beperkte vaardigheid om de gaan zitten en opstaan op één hoogte bij beperkte controle over de romp bij:

- beschadiging van de neuromusculoskeletale bewegingsfunctie
- beschadiging van structuren van het zenuwstelsel
- functionele storing van de onderste ledematen en beperking van de controle over de romp

2.3.3 Contra-indicatie

Over het algemeen dient de indicatie van medisch-orthopedische zijde te worden begeleid. Daarom dient in dit verband voor de zorg helder te zijn of er contra-indicaties bestaan met betrekking tot de patiënt. Over het algemeen is elke soort pijn een contra-indicatie.



2.4 Oneigenlijk gebruik/Waarschuwingen

- Het correcte gebruik van het product vergt nauwgezet en zorgvuldig inwerken van de begeleidende behandelaar.
- Het hygiëne-systeem mag alleen op een vaste en vlakke ondergrond worden gebruikt.
- Gebruik op een scheef oppervlak is niet toegestaan.
- Neem **punt 5** "Technische gegevens" van deze gebruiksaanwijzing in acht voor het maximale gewicht van de gebruiker.
- Het hygiëne-systeem mag niet zonder toezicht worden gebruikt.
- Het hygiëne-systeem is niet geschikt voor het transport van personen.
- Tijdens het verstellen mag de gebruiker niet in contact komen met de bewegende delen.
- Neem **punt 5** "Technische gegevens" van deze gebruiksaanwijzing in acht voor het maximale gewicht van de gebruiker.
- Na alle in- en afstelhandelingen dienen de eerder losgedraaide schroeven weer goed te worden aangedraaid.
- Het ophangen van zware tassen en dergelijke kan de stabiliteit negatief beïnvloeden.



2. Productbeschrijving.

- Gebruik alleen toebehoren en reserveonderdelen van firma Schuchmann, omdat u anders de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengt.
- Er dient op gelet te worden dat er zich bij alle soorten in- en afstellingen – met name bij de in hoogte verstelbare onderstellen – geen ledematen van toepasser of gebruiker in het in- of afstelgebied bevinden, zodat de kans op letsel wordt geminimaliseerd en klemmen en beknellen kan worden uitgesloten!
- Gebruikers die problemen hebben met lezen, moeten zich de gebruiksaanwijzing laten voorlezen, om te begrijpen hoe er met het product moet worden omgegaan.

2.5 Uitrusting basismodel

- Zitunit incl. bekkengordel en afneembare armleningen
- zitdiepte en rughoek verstelbaar

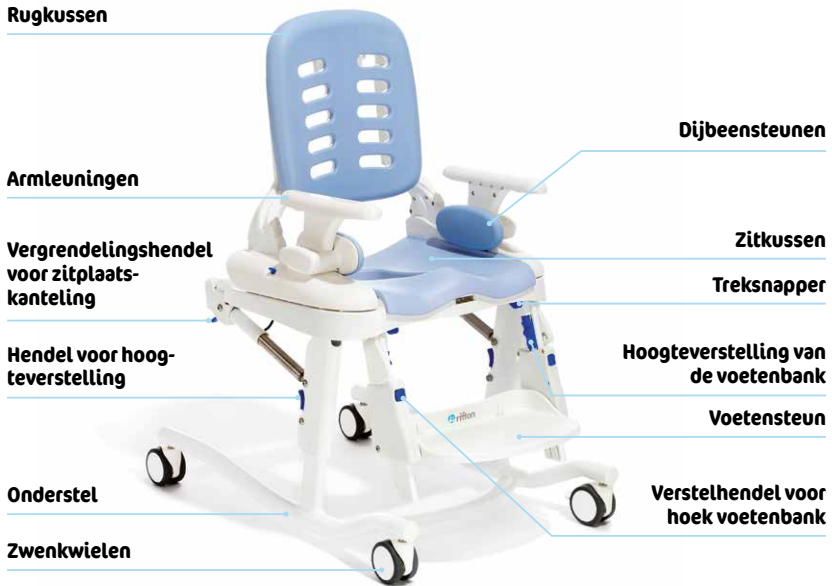
2.6 Lijst met toebehoren

- verrijdbaar onderstel
- vast onderstel
- badonderstel
- transfer- en onderhoudsonderstel **hts.**
- kussen
- hoofdsteun
- rompelotten
- borstgordel/borst-schoudergordel
- dij-/kuitgeleiding
- tafel/armsteun
- stootrand
- abductiewig
- toiletemmer
- voetenbank
- voetmanchetten
- montagebeugel
- kuitgeleiding
- reisonderstel
- schuifgrepen

2. Productbeschrijving.

2.7 Productoverzicht

De onderstaande afbeelding toont u de benaming van de belangrijkste componenten, evenals de begrippen, die de lezer bij het lezen van de gebruiksaanwijzing tegenkomt.



3. Instellingen.

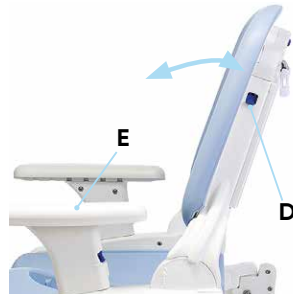
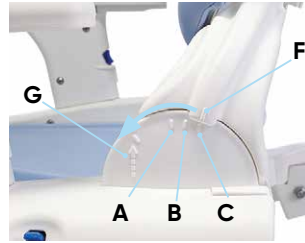
Instellingen en afstellingen van het product mogen alleen worden uitgevoerd door mensen die een passende instructie hebben gekregen van een adviseur medische producten. Daarbij dient erop gelet te worden dat er zich bij alle soorten in- en afstellingen geen ledematen van toepasser of gebruiker in het in- of afstelgebied bevinden, zodat de kans op letsel wordt geminimaliseerd.



3. Instellingen.

3.1 Rughoekverstelling

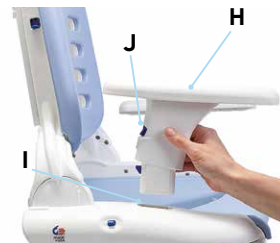
De rughoek kan met 6° naar voren (A), 6° naar achteren (B), en 18° naar achteren (C) worden veresteld. Voor het instellen van de rughoek, trekt u beide hendels (D) aan beide kanten van de rug naar boven, brengt ze in de gewenste positie en laat vervolgens de hendels los. Let erop dat de rug hoorbaar vastklikt. Rug monteren/demonteren: voor het demonteren van de rug verwijderd u eerst armleuningen (E - zie punt 3.2) en de dijbeensteunen (indien aanwezig, zie punt 4.8). Bedien de hendel (D) en kantel vervolgens de rug helemaal naar voren, tot de markeringen F en G boven elkaar liggen. Nu kunt u de complete rug naar boven toe uit de opname trekken. Voor het monteren van de rug, steekt u deze gewoon weer in de opname zodat de markeringen F + G weer boven elkaar liggen. Trek vervolgens de rug naar achteren, tot deze weer in de eerste instelling klikt.



Rug alleen monteren/demonteren wanneer het hygiëne-systeem niet wordt gebruikt!

3.2 Armleuningverstelling

Voor het monteren van de armleuning (H), steekt u de onderzijde van de armleuning in de ovale opening (I) in de zitunit en drukt u haar stevig omlaag tot ze vastklikt. Voor het verwijderen van de armleuning, drukt u op ontgrendelingsknop (J) en trekt u de armleuning omhoog.



3.3 Zitdiepteverstelling

U kunt de zitdiepte verstellen op de zitunit. Trek hiervoor de blauwe treksnapper (K) aan de beide buitenkanten omhoog, stel de gewenste zitdiepte in en let erop dat het stoeltje vastklikt. De zijdelen van de zitunit kunnen op deze manier ook volledig naar voren worden verwijderd, zodat het daaronder liggende oppervlak kan worden gereinigd.



4. Toebehoren.

4.1 Onderstel

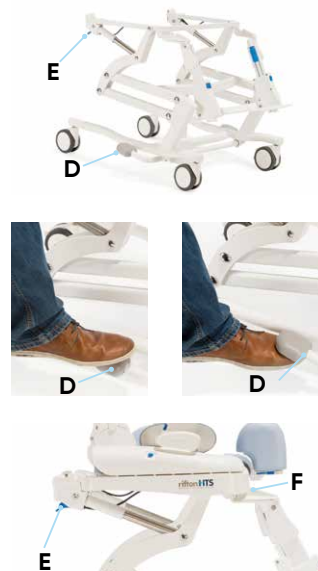
Optioneel zijn er twee verrijdbare onderstellen, twee vaste onderstellen, een badonderstel en een reisonderstel leverbaar. Voor het monteren van het stoeltje op een onderstel, plaatst u beide haken (A) aan de rugzijde van de zitunit in houders (B) van het betreffende onderstel. Druk vervolgens de voorzijde van het stoeltje met een kleine krachtsinspanning op het onderstel, totdat de treksnappers (C) hoorbaar vastklikken. Om de zitunit uit een onderstel te verwijderen, trekt u aan beide treksnappers (C) onder de voorste hoek van het stoeltje en tilt u hem van voren over het stoeltje gebogen uit het onderstel.



Zorg ervoor dat beide haken (A) in de houders (B) van het onderstel worden geplaatst en dat beide treksnappers (C) hoorbaar vastklikken, om letsel te voorkomen!

4.1.1 Transfer- en onderhoudsonderstel

Het transfer- en onderhoudsonderstel is in de hoogte verstelbaar. Om het transfer- en onderhoudsonderstel in de hoogte te verstellen, trapt u zo vaak met de voet op pedaal (D) aan de linker- of rechterzijde van het onderstel totdat het onderstel in de gewenste positie staat. Om het onderstel te laten zakken, beweegt u pedaal (D) van onderen met de voet omhoog. Bedien voor het instellen van de kanteling hendel (E) aan de rechter rugzijde van het stoeltje, om de twee gasdrukveren los te maken. Het stoeltje kan 5° naar voren en 25° naar achteren worden gekanteld. **hts.** kan ook eenvoudig met een geringe krachtsinspanning worden gekanteld met een gebruiker die in het toestel zit. Voor het instellen van de aan het onderstel vast gemonteerde voetenbank zie punt 4.9.2 en 4.9.3.



Bij de montage van het stoeltje op het onderstel dient erop te worden gelet dat de vingers zich niet in de buurt van de voetenbankhouders (F) bevinden!



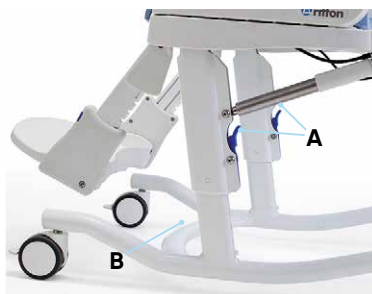
Bij de hoogteverstelling dient erop te worden gelet, dat er zich geen ledematen van toepasser of gebruiker in het in- of afstelgebied bevinden!



4. Toebehoren.

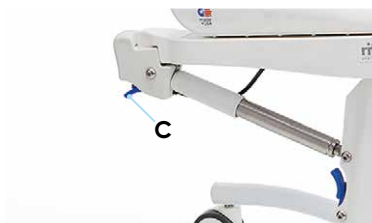
4.1.2 Verrijdbaar en vast onderstel

De verrijdbare evenals de vaste onderstellen zijn in de hoogte verstelbaar. Om het stoeltje te laten zakken, drukt u beide hendels voor de hoogteverstelling (A) aan de langssteunen van het onderstel in, terwijl u het gewicht van het stoeltje opvangt. Laat beide kanten gelijkmatig zakken, zodat het stoeltje niet blokkeert. Voor het hoger stellen van het stoeltje, klapt u de voetenbank omhoog (zie **punt 4.9**), zet u één voet op het onderstel (B) van het frame en tilt u het stoelframe omhoog (de hendels voor hoogteverstelling mogen niet los worden gemaakt).



Het verstellen van de hoogte mag alleen worden uitgevoerd in ongebruikte toestand!

Instelling van de kanteling van het stoeltje is bij verrijdbare onderstellen niet mogelijk. Bedien hiervoor hendel (C) aan de rechter rugzijde van het stoeltje, om de twee gasdrukveren los te maken. Het stoeltje kan 15° naar voren en 15° naar achteren of 5° naar voren en 25° naar achteren worden gekanteld. **hts.** kan ook eenvoudig met een geringe krachtsinspanning worden gekanteld met een gebruiker die in het toestel zit. Om de rem te blokkeren, drukt u remhendel (D) omlaag. Om de rem vrij te geven, doet u de hendel weer omhoog.



4.1.3 Badonderstel

Het badonderstel dient voor gebruik in een badkuip, om de gebruiker te baden of te douchen (montage van de zitunit op het onderstel zie **punt 4.1**).

4. Toebehoren.

4.1.4 Reisonderstel

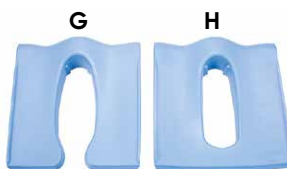
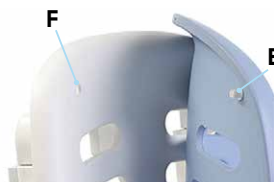
Het reisonderstel is een licht, inklapbaar onderstel met passende tas (A). Het onderstel pas in het achterste vak van de tas (B). Het stoeltje, de rugleuning, de armleningen en ander toebehoren kunnen in het voorste vak van tas (C) worden opgeborgen. Om het onderstel in elkaar te zetten, klapt u beide delen van het onderstel uit elkaar en steekt u het vierkante uiteinde van het ene deel in de vierkante buis van het andere deel van het onderstel (D). Zorg ervoor, dat de beide delen van het onderstel volledig inelkaar geklikt zijn voordat u het stoeltje plaatst. Bevestig vervolgens de toiletstoel op het onderstel (zie **punt 4.1**).



Het reisonderstel kan bij mt. 3 niet worden gebruikt!

4.2 Kussen

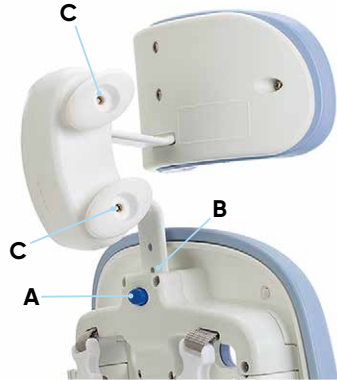
Alle kussens kunnen worden verwijderd om ze te reinigen. Trek hiervoor de druksluitingen (E) uit de uitsparingen (F). De kussens bestaan uit polyurethaan met een duurzaam integraal schuim. Er zijn drie verschillende types stoelkussens. Het ene heeft een wat grotere opening en is van achteren open (G) om de hygiënische verzorging te vereenvoudigen. Bij het tweede type is de opening een beetje kleiner en dit type is van achteren dicht (H), zodat de gebruiker nog beter wordt ondersteund. Het derde type (I) is volledig gesloten. Elk kussen wordt met druksluitingen (E) aangebracht, die worden in de daarvoor bedoelde uitsparingen (F) gedrukt.



4. Toebehoren.

4.3 Hoofdsteun

Voor het plaatsen en instellen van de hoofdsteun, drukt u op de knop voor de hoogteverstelling (A). Steek de hoofdsteun in de daarvoor bedoelde opening (B) en stel de gewenste hoogte in. Laat nu knop (A) los en stel de gewenste hoogte in, tot deze hoorbaar vastklikt. Voor het aanpassen van diepte en hoek van de hoofdsteun, draait u ovale draaihendel (C) los, zet de hoofdsteun in de gewenste positie en draait de hendel weer vast.



4.4 Romppelotten

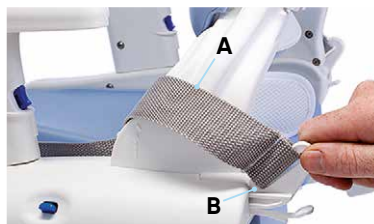
De romppelotten zijn met of zonder borstgordel verkrijgbaar en zorgen voor een veilige positionering van het bovenlichaam. Met draaihendel (D) achter de rugleuning kunnen ze afzonderlijk in hoogte, hoek en breedte worden veresteld. Voor montage en/of afstelling van de romppelotten (E), draait u draaihendels (D) los en monteert u ze boven de rail aan de achterzijde van de rug. Stel de hoogte, hoek en breedte van de romppelotten voor de patiënt in, door de steunen omhoog en omlaag te schuiven, de klem (F) in de sleuf heen en weer te bewegen, en door klem (F) om de draaihendel te draaien. Wanneer de gewenste positie is bereikt, draait u draaihendels (D) weer vast. Voor verwijderen van het kussen zie **punt 4.2**.



4. Toebehoren.

4.5 Bekkengordel

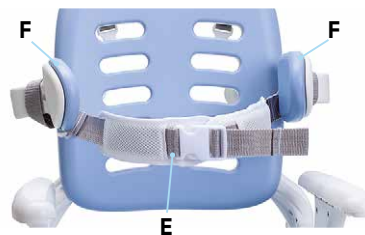
Elke **hts.** is voorzien van een bekkengordel (**A**). Om de bekkengordel (**A**) aan te brengen, steekt u de bevestigingsclip (**B**) in de opening achter op het zijstuk. Vergewis u ervan, dat de bekkengordel (**A**) goed vastklikt. Gebruikers, die in het stoeltje lichtjes naar voren glijden, hebben de mogelijkheid om de bekkengordel (**A**) aan de binnenkant van de steunen van de rugleuning door te voeren (**C**). Voor het waarborgen van een veilige zitpositie voor kleine actieve gebruikers, bestaat er voor de **hts.** maat 1 een extra mogelijkheid om een bekkengordel aan te brengen. Voer de gordel door de haken op de achterzijde van het zitvlak (**D**).



Om ongevallen te voorkomen, dient u altijd de bekkengordel te gebruiken.

4.6 Borstgordel

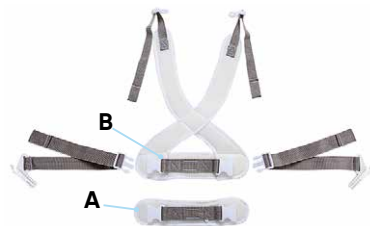
De borstgordel (**E**) wordt op de rompelotten (**F**) bevestigd. De borstgordel gaat op in het inwendige van de rompelotten. Demonteer daarvoor eerst de rompelotten (zie **punt 4.4**), steek de uiteinden door de lus (**G**) en plaats vervolgens de rompelotten weer terug.



4. Toebehoren.

4.7 Borst-schoudergordel

Voor het plaatsen van de borst-schoudergordel, dient u het middelstuk van bekkengordel (A) eerst te verwijderen. Gebruik daarvoor de borst-schoudergordel (B), die over een geïntegreerde bekkengordel beschikt. Zet de bekkengordel vast en steek vervolgens de schoudergordel in de houders op de rugleuning. Bij kleinere personen kunt u de schoudergordel ook door de bovenste opening in de rugleuning trekken.

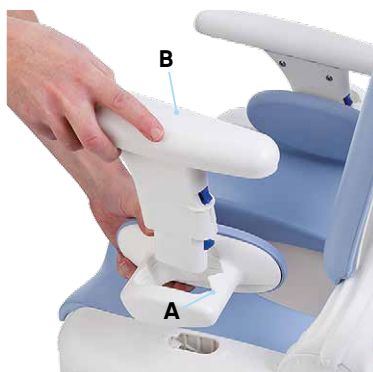


Trek de bekkengordel op de borst-schoudergordel aan voordat u de bovengordel aantrekt. Controleer na elke instelling hoe de gordel zit.

4. Toebehoren.

4.8 Dijbeensteunen

De zitbreedte kan worden aangepast met de dijbeensteunen, die op de armleuningen kunnen worden aangebracht. In de eerste stand wordt de zitbreedte met 5 cm verminderd, in de tweede stand met 10 cm. Schuif de dijbeensteunen zo in de armleuning, dat de inspringing (A) in de dijbeensteunen naar boven en achteren wijst. Steek de armleuning (B) door de dijbeensteunen in de uitsparing voor de armleuning. Voor verwijderen van het kussen zie **punt 4.2**.



4.9 Voetenbank

De voetenbank kan als toebehoren aan de toiletstoel worden gemonteerd of is reeds vast aan het verrijdbare onderstel gemonteerd.

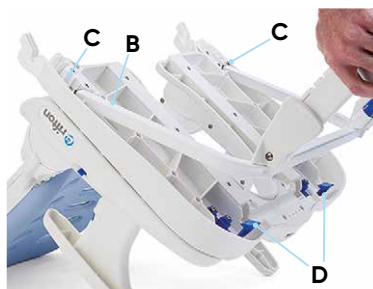
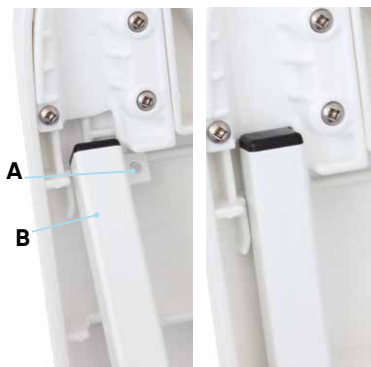


4. Toebehoren.

4.9.1 Montage op toiletzitting

Neem de volgende instructies in acht tijdens het monteren van de voetenbank aan de **hts.**-zitunit.

1. Steek de kleine metalen houders (**A**) aan de uiteinden van het frame (**B**) in uitsparing (**C**) aan de achterzijde van de zitunit.
2. Druk de voetenbank stevig omlaag, zodat het frame hoorbaar in de blauwe houders (**D**) klikt.
3. Bevestig de **hts.**-zitunit aan de montagebeugels (zie **punt 4.13**). De voetenbank wordt bij verrijdbare onderstellen meegeleverd.



4. Toebehoren.

4.9.2 Hoogteverstelling voetenbank

Voor het verstellen van de hoogte van de voetenbank, drukt u op beide knoppen voor de hoogteregeling (A), brengt u de voetenbank op de gewenste hoogte en laat de knoppen dan in de gewenste stand hoorbaar vastklikken.



4.9.3 Instelling hoek voetenbank

De hoek van de voetenbank kan worden aangepast door beide hendels (B) omhoog te drukken en daarbij de voetenbank in te stellen in één van de vier mogelijkheden voor de hoek.

De voetenbank kan bij gelijkvloers transport ook naar binnen worden ingeklapt.

4.10 Kuitgeleiding

Kuitgeleiding (C) wordt boven voetenbank (D) bevestigd. Ze dient te worden verwijderd, wanneer de voetenbank op één van de bovenste standen is ingesteld. De kuitgeleiding wordt aan de langssteunen van de voetenbank aangebracht. Met de gordelriem naar achteren en de afgeronde hoeken naar onderen gericht, wikkelt u de riem om de langssteunen en steekt deze voor door de metalen ring. Klik de haken vast en bevestig de riem zo, dat deze de langssteunen nauw omsluit.



De optie van kuitgeleiding vereist het gebruik van een voetenbank!



Ter voorkoming van vallen, kantelen of letsels, mag de voetenbank niet met meer dan 68 kg worden belast!

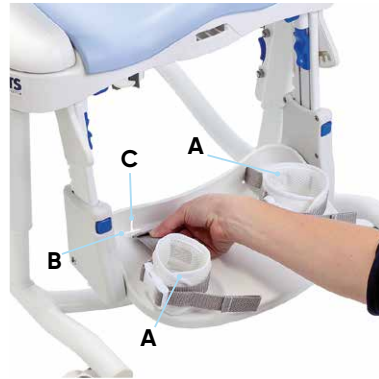
4. Toebehoren.

4.11 Voetmanchetten

Voor het aanbrengen van de voetmanchetten (A) steekt u de lus van de gordel door de horizontale opening (B) aan de achterzijde van de voetenbank. Draai de gordel en schuif hem in de verticale opening (C). Zet hem daarna vast. De riemen met klittenbandsluitingen kunnen op 30° worden gewassen. Sluit de klittenbandsluitingen vóór het wassen. Niet strijken.



De optie vereist het gebruik van een voetenbank.



4.12 Tafel/armsteun

De tafel beschikt over een groot buik-draagvlak met kussen, waarop de gebruiker kan steunen (voor verwijdering van het kussen zie **punt 4.2**). Dit zorgt voor een comfortabele, naar voren leunende positie voor douchen en toiletbezoek. Het bovenlichaam en de armen worden daarbij door de tafel ondersteund. Voor het aanpassen van de diepte van de tafel, trekt u aan hendel (D) onder de tafel.



4. Toebehoren.

4.13 Montagebeugel

Er zijn twee types montagebeugels, een voor de montage aan ronde standaard toiletten en de ander voor montage aan langwerpige toiletten. De montagebeugels worden gemonteerd met de schroeven die het deksel en de bril op hun plek houden. Zij vormen een veilig bevestigingspunt voor de zit- en rugunits. Om erachter te komen welk type montagebeugel nodig is, meet u van de centrale as van de schroeven tot aan de voorkant van de wc-pot. Wanneer de afstand minder dan 43 cm bedraagt, gebruikt u standaard montagebeugel (A), anders de langwerpige montagebeugel (B). Om de toiletstoel op de montagebeugel te monteren, kantelt of schuift u de rugleuning naar voren (zie **punt 3.1**), plaatst vervolgens beide haken (C) in de opnames (D) van de montagebeugel (zie **punt 4.1**) en laat de zitting op de toiletpot zakken.

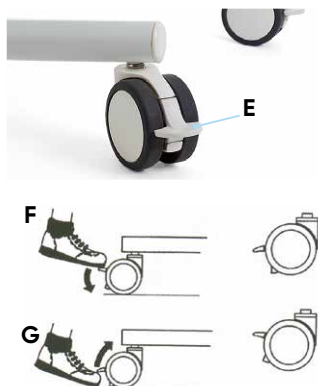


Om vallen en letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat het toilet vast met de vloer is verbonden en dat de schroeven in goede staat zijn, voordat u de montagebeugel bevestigt. Controleer de stabiliteit van toilet en schroeven met regelmatige tussenpozen, wanneer een montagebeugel wordt gebruikt. Controleer de stabiliteit van toilet en schroeven met regelmatige tussenpozen, wanneer er een montagebeugel in gebruik is.



4.14 Zwenkwielen

Het verrijdbare onderstel evenals het onderhouds- en transferonderstel zijn voorzien van 4 zwenkwielen. Die moeten in principe worden beveiligd tegen ongewenst wegrollen. De zwenkwielen beschikken over een totaalstop met richtingsblokkeerinrichting die ongewenst rollen en draaien voorkomt. Druk hiervoor de blokkeerinrichting (E) op elk zwenkwiel met de punt van de voet omlaag (F). Voor het ontgrendelen drukt u de blokkeerinrichting met de punt van de voet weer omhoog (G).



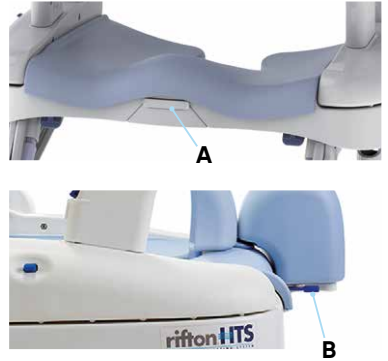
De remmen functioneren alleen betrouwbaar op een vlakke ondergrond!



4. Toebehoren.

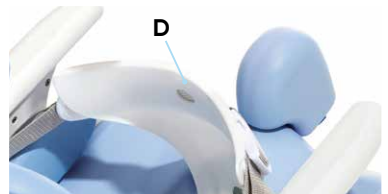
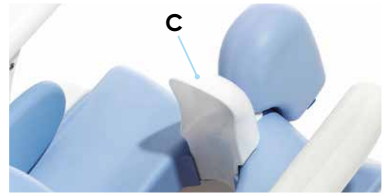
4.15 Abductiewig

De abductiewig met kussen wordt aan de voorkant van de toiletstoel aangebracht. Verwijder afdekkap (A) voordat u de abductiewig erin steekt. U verwijdert de abductiewig weer, door op de blauwe hendel (B) te drukken waarbij u de abductiewig naar voren toe eruit trekt. Na elk gebruik dient er gedesinfecteerd te worden met doekjes of met een oplossing met maximaal 10% bleekmiddel. Neem het kussen krachtig af (zie **punt 4.2**) en reinig het met zeepsop of een mild desinfecterend middel.



4.16 Stootrand

De standaard stootrand (C) wordt in de opening van het zitkussen gestoken, met de holle kant richting de gebruiker. De stootrand met spatwaterbescherming (D) zorgt voor een nog betere afdekking. Hij wordt met de bekkengordel of de borst-schoudergordel op de gebruiker gehouden. Het gebruik van de abductiewig samen met de stootrand zorgt voor extra stabiliteit voor de stootrand.



4.17 Toiletemmer

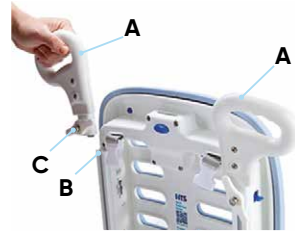
Met de toiletemmer (E) kan de **hts.** als vrijstaande toiletstoel worden gebruikt. Voer de emmer (E) vanaf de achterzijde van de zitting in de rails (F) onder de toiletstoel. Schuif hem er zo ver in totdat hij vastklikt. U verwijdert hem weer, door hem naar achteren toe eruit te trekken.



4. Toebehoren.

4.18 Schuifgrepen

Met de schuifgrepen (A) kan de gebruiker eenvoudiger worden geschoven. De schuifgrepen (A) worden aan de rugunit van de **hts.** gemonteerd. Schuif hiervoor de schuifgrepen (A) in de opname (B) op de rugunit en draai de vleugelschroeven (C) vast.



5. Reinigen en inspectie.

5.1 Reinigen en desinfecteren

5.1.1 Reiniging

Reinig alle frame-elementen regelmatig met een spons of vochtige doek, met name waterdruppels moeten worden verwijderd. Bij sterke verontreiniging moet de reiniging met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel worden uitgevoerd. Het is belangrijk om de gereinigde plaatsen goed droog te maken.

Alle stoffen die niet kunnen worden verwijderd, kunnen met een vochtige doek worden afgeveegd. Let bij alle verwijderbare stoffen op de ingenaaide onderhoudsetiketten (zoals A+B) op het betreffende element.

Neem onze algemene instructies met betrekking tot reiniging en hygiëne in acht. Die vindt u op www.schuchmann.de/mediatheek.



5.1.2 Desinfectie

Voor het desinfecteren van oppervlakken van de metalen en kunststof onderdelen kunnen verschillende producten worden gebruikt.

Vloeibare desinfectiemiddelen zijn verkrijgbaar als kant-en-klare-oplossing, die op een zachte doek moet worden gespotten en vervolgens gelijkmatig moet worden aangebracht. Als alternatief kan er ook gebruik worden gemaakt van doekjes die in een desinfectiemiddel zijn gedompeld en waarmee vervolgens de producten grondig worden afgeveegd. In beide gevallen moet erop worden gelet dat het product volledig nat wordt. Desinfectie in volautomatische desinfectie-installaties is ook mogelijk en wordt zelfs aanbevolen.

De inwerktijden kunnen variëren en kunnen uit de documentatie van de fabrikant worden gehaald.



5. Reinigen en inspectie.

5.2 Inspectie

Voer een dagelijkse zichtcontrole uit en controleer het product regelmatig op scheuren, breuken, ontbrekende onderdelen en storingen. Wend u zich bij een defect of storing rechtstreeks tot de dealer die u heeft geleverd (zie **punt 8.5**).

5.3 Onderhoud

Omwille van de veiligheid van de gebruiker en voor het behoud van de productaansprakelijkheid dient er minimaal eenmaal per jaar onderhoud te worden uitgevoerd door de dealer (zie **punt 8.5**). Het uitgevoerde onderhoud dient te worden vastgelegd in het onderhoudsschema (zie **punt 5.3.2**).

5.3.1 Aandachtspunten onderhoud

- Basisreiniging conform specificaties van de fabrikant
- Evt. desinfectie conform specificaties van de fabrikant
- Beschadigingen aan frame, aanbouwdelen en accessoires (scheuren, breuken, corrosie, verbogen of ontbrekende onderdelen)
- Sterkte van de verbindingen (losse schroeven vastdraaien, ontbrekende schroeven vervangen)
- Werking van de insteелеlementen (schroeven, ontgrendelhendel, voetpedaal)
- Werking van de overige insteелеlementen (glijlagers, rug, hoofdsteen, voetensteun, pelotten, armlenningen, tafel en abductiewig)
- Werking van de gasdrukveren (evt. aanpassing van de Bowden-kabel)
- Werking van de zwenkwielen (concentriciteit, lichte loop, rem)
- Controle van de riemen op beschadigingen (klemmen, sluitingen, naden)
- Controle van de kussens op beschadigingen
- Leesbaarheid van het typeplaatje
- Afsluitende volledige controle van de werking van het hulpmiddel
- Controle van de correcte bevestiging van alle aanbouwdelen en de bijbehorende accessoires

5. Reinigen en inspectie.

5.3.2 Onderhoudsplan

Aandachtspunten voor het onderhoud van de fabrikant (zie **punt 5.3.1**) werden uitgevoerd:

| Datum | Bedrijf | Naam | Handtekening |
|-------|---------|------|--------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |



Vastgestelde gebreken of beschadigingen moeten voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt zijn verholpen door de dealer of de fabrikant.

5.4 Reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen van de firma Schuchmann, omdat u anders de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengt en uw recht op garantie verliest.

Voor het bestellen van reserveonderdelen kunt u zich, met opgave van het serienummer van het product, tot uw leverancier wenden (zie **punt 8.5**). De benodigde vervangende onderdelen en accessoires mogen alleen door geschoold personeel worden gemonteerd.

5.5 Gebruiksduur en hergebruik

De te verwachten gebruiksduur van ons product bedraagt, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik en het aantal keren dat het hergebruikt wordt, tot ca. "8" jaar, als het gebruik plaatsvindt in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Het product kan na deze periode nog steeds worden gebruikt, wanneer het zich in een veilige staat bevindt. De te verwachten gebruiksduur is niet van toepassing voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn zoals zwenkwielen, gasdrukveren,... . Het onderhoud en de beoordeling van de staat, en in voorkomende gevallen het hergebruik, is voor de verantwoordelijkheid van de dealer.



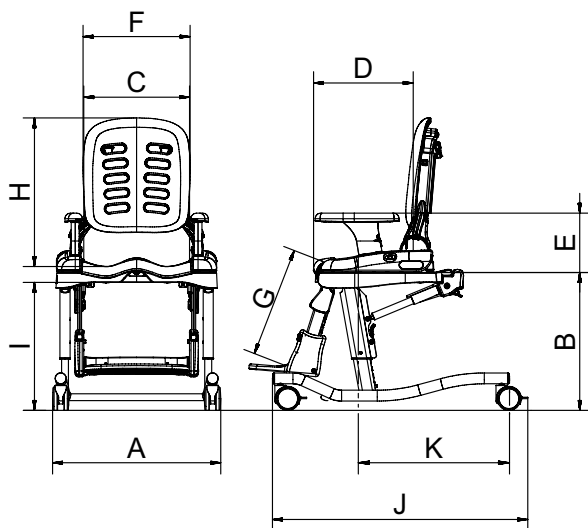
5. Reinigen en inspectie.

Het product is geschikt voor hergebruik. Voer voordat u het product doorgeeft de onder **punt 5.1** genoemde reinigings- en desinfectie-instructies uit. Begeleidende documenten zoals deze gebruiksaanwijzing maken deel uit van het product en moeten aan de nieuwe gebruiker worden doorgegeven. Voor hergebruik hoeft het apparaat niet eerst te worden gedemonteerd. In geval van opslag wordt aangeraden het product in te stellen op zijn meest compacte maten, om ruimte te besparen.



Wanneer er zich tijdens de gebruikstijd bij beoogd gebruik van het product een ernstig incident voordoet, moet dit onmiddellijk aan de fabrikant en de verantwoordelijke instanties worden gemeld.

6. Technische gegevens.



6. Technische gegevens.

Afmetingen

| | | | Mt. 1 | Mt. 2 | Mt. 3 |
|---|---|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| A | Breedte | verrijdbaar onderstel | 53 cm | 53 cm | 57 cm |
| | | vast onderstel | 51 cm | 51 cm | 53 cm |
| | | transfer- en onderhoudsonderstel | 67 cm | 67 cm | 71 cm |
| B | Zithoogte | verrijdbaar onderstel | 39-55 cm | 39-55 cm | 44-58 cm |
| | | vast onderstel | 33-43 cm | 36-44 cm | 38-48 cm |
| | | transfer- en onderhoudsonderstel | 51-78 cm | 51-78 cm | 51-78 cm |
| C | Zitbreedte | 20*/25*/30cm | 25*/30*/36cm | 33*/38*/43cm | |
| D | Zitdiepte | 20/23/25/28 cm | 29/32/34/37 cm | 37/40/42/44 cm | |
| E | Hoogte armléuning | 13,5cm | 17cm | 20 cm | |
| F | Rugbreedte | 29 cm | 34 cm | 41 cm | |
| G | Onderbeenlengte toiletstoel | 22-34 cm | 27-39 cm | 34-44 cm | |
| H | Rughoogte | 42 cm | 50 cm | 62 cm | |
| I | max. (overrijdbare) toilethoogte | verrijdbaar onderstel | 52 cm | 52 cm | 52,5 cm |
| | | vast onderstel | 38 cm | 38 cm | 42 cm |
| J | Lengte | verrijdbaar onderstel | 74 cm | 74 cm | 81 cm |
| | | vast onderstel | 71 cm | 71 cm | 74 cm |
| | | transfer- en onderhoudsonderstel | 84 cm | 84 cm | 87 cm |
| K | Voorkant hygiëne-opening tot achterkant onderstel | | 48 cm | 48 cm | 48 cm |
| | Rughoek | | (-)6°, 6°, 18° | (-)6°, 6°, 18° | (-)6°, 6°, 18° |
| | Zithoek | | (-)5° - 25° | (-)5° - 25° | (-)5° - 25° |
| | | | (-)15° - 15° | (-)15° - 15° | (-)15° - 15° |
| | Max. belasting | | 34 kg | 68 kg | 113 kg |
| *instelbaar met behulp van optionele dijbeensteunen | | | | | |



7. Garantie.

Voor alle producten geldt de wettelijke garantietermijn van twee jaar. Deze gaat in bij de aflevering of overdracht van de producten. Wanneer in deze periode aan het door ons geleverde product aantoonbaar een materiaal- of fabricagefout optreedt zullen wij bij vrachtvrije terugzending naar ons, de gereclameerde schade bekijken en eventueel kosteloos en naar ons goeddunken repareren of nieuw leveren.

8. Identificatie.

8.1 EU-conformiteitsverklaring



EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices

„hts.“ Dusch- und Toilettenstuhl / *shower and toilet chair*

Art.-Nr. / Item-No.: 57 01 000, 57 02 000, 57 03 000

Basis UDI-DI / Basic UDI-DI: 4251040200004000570XXXXCA

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

| | |
|-----------------------|---|
| DIN EN 12182:2012 | Technische Hilfen für behinderte Menschen <i>Technical aids for disabled persons</i> |
| DIN EN ISO 14971:2013 | Medizinprodukte - Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte <i>Medical devices - Application of risk management to medical devices</i> |
| ISO 7176-8:2014 | Rollstühle – Teil 8: Anforderungen und Prüfverfahren für Statik-, Schlag- und Dauerfestigkeiten <i>Wheelchairs – Part 8: Requirements and test methods for static, impact and fatigue strength</i> |

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und ist gültig bis zum 31.12.2023.

This declaration of conformity applies only for products with above-named Item-numbers and is valid until 31.12.2023.

Datum / Date: 01.04.2020

Unterschrift / Sign:

Name / Name: Torsten Schuchmann

Funktion / Function: Sicherheitsbeauftragter für Medizinprodukte / *Safety officer for medical devices*

Datel: Konformitätserklärung hts

Stand: Rev. 2.0

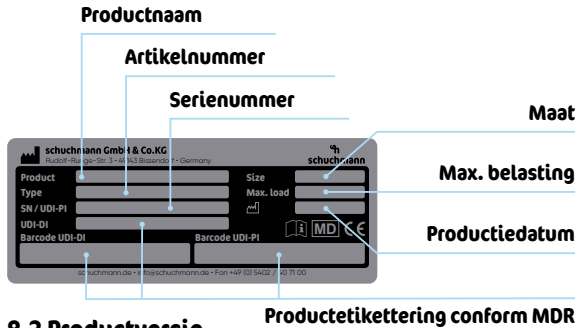
Seite: 1



8. Identificatie.

8.2 Serienummer/Productiedatum

Het serienummer, de productiedatum alsmede verdere informatie vindt u op het typeplaatje dat zich op al onze producten bevindt. (A) (binnenkant).



8.3 Productversie

De **hts.** is verkrijgbaar in drie maten en kan door veelvuldig toebehoren uitgebreid worden (zie **punt 4**).

8.4 Uitgave van het document

Gebruiksaanwijzing **hts.** - Statusverandering B, uitgave 04-2020

8.5 Naam en adres van de producent, uitleverende dealer

Dit product werd geproduceerd door:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Duitsland
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Dit product werd door de volgende dealer geleverd:



Korte Stukken 7 · 5371 MN Ravenstein · Netherlands
Tel. +31 (0)486/45 33 44
info@atlaskidtech.nl · www.atlaskidtech.nl



schuchmann.de